

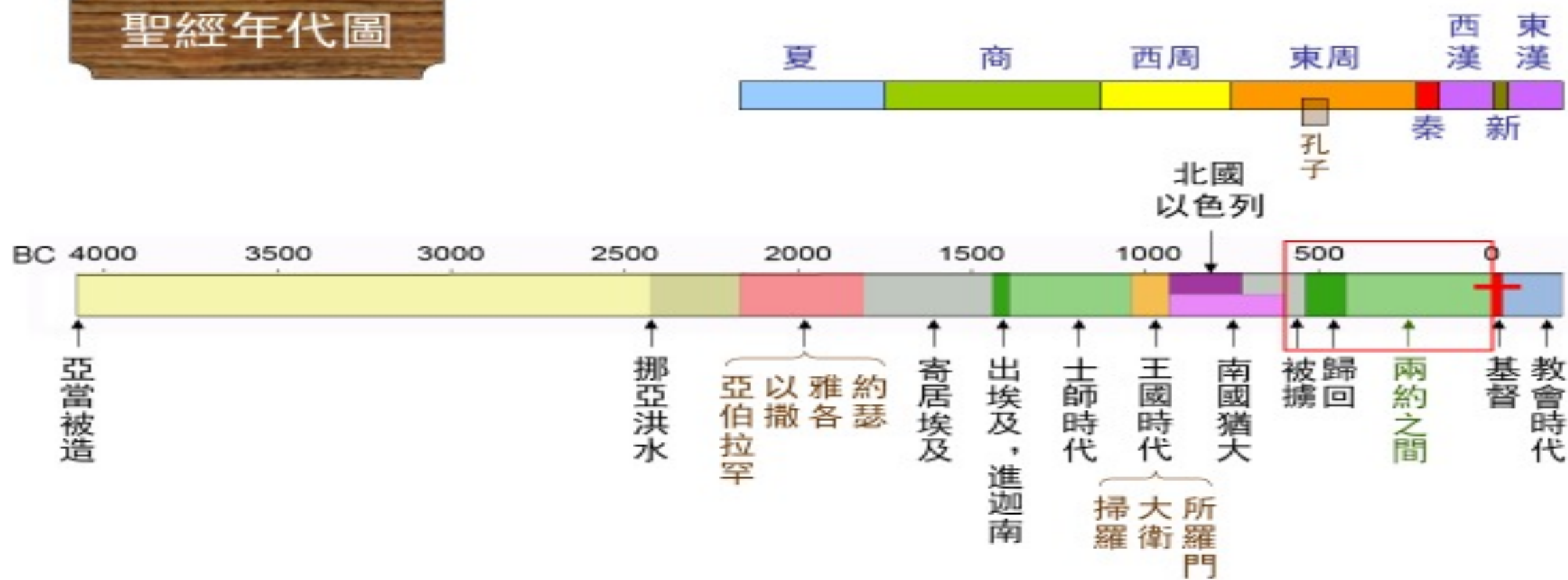
# 新約導讀

兩約背景與新約介紹

學習新約的目的？

# 兩約之間的政治與聖民

# 聖經年代圖



## 被擄後歷史與兩約之間

### • 神的約

- 耶**31:31** 耶和華說、日子將到、我要與以色列家和猶大家、另立新約。
- **31:32** 不像我拉著他們祖宗的手、領他們出埃及地的時候、與他們所立的約。我雖作他們的丈夫、他們卻背了我的約。這是耶和華說的。
- **31:33** 耶和華說、那些日子以後、我與以色列家所立的約、乃是這樣。我要將我的律法放在他們裡面、寫在他們心上。我要作他們的神、他們要作我的子民。
- **31:34** 他們各人不再教導自己的鄰舍、和自己的弟兄、說、你該認識耶和華。因為他們從最小的、到至大的、都必認識我。我要赦免他們的罪孽、不再記念他們的罪惡。這是耶和華說的。



猶太人於兩約之間  
所經過的四個時期：

波斯, 539-330 BC

希臘, 330-166 BC

亞歷山大  
多利買 (埃及)  
西流古 (敘利亞)

猶大王朝, 166-63 BC

馬加比/哈斯摩尼王朝

羅馬, 63 BC 以後

1. 波斯

2. 希臘

3. 猶大王朝

4. 羅馬

舊約結束



約

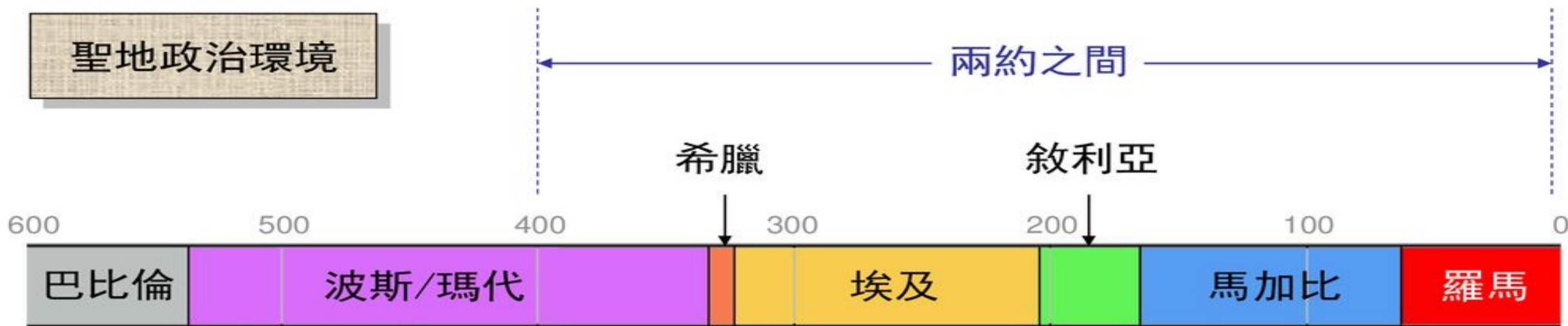
400

年



新約開始

# 聖地政治環境



所羅巴伯率五萬人歸回

聖殿重建完工

以斯拉為皇后

以斯拉返國

尼希米重建耶路撒冷城牆

瑪拉基書

萬軍之耶和華說：「我要差遣我的使者在我前面預備道路。你們所尋求的主必忽然進入他的殿；立約的使者，就是你們所仰慕的，快要來到。」(瑪3:1)

「看哪，耶和華大而可畏之日未到以前，我必差遣先知以利亞到你們那裏去。他必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親，免得我來咒詛遍地。」(瑪4:5-6)



# 波斯國王簡列表

波斯國王	統治時期（大約）
居魯士(古列)Cyrus二世 “大帝”（拉1:7-11）	公元前 550-529年
*****	*****
大流士(大利烏)Darius一世（拉6章）	公元前 522-486年
薛西斯(亞哈隨魯)Xerxes一世（斯1章）	公元前 486-465 年
亞達薛西一世	公元前 465-425 年
*****	*****
大流士三世 (戰敗給希臘亞歷山大大帝Alexander the Great)	公元前 336-330 年

## 猶太人在波斯期間所形成的傳統

- 敬拜獨一的真神。
- 會堂（synagogue）的普遍化。
- 文士的興起。
- 猶太教（Judaism）的成形。

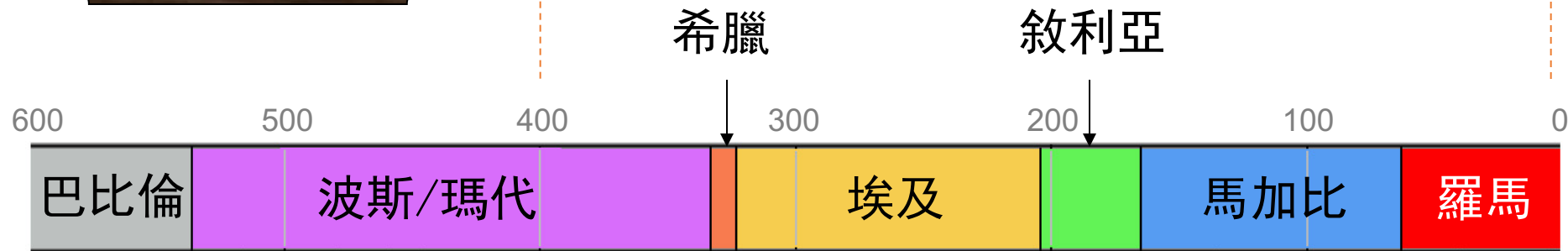


## 二、希臘時期， 330-166 BC

- 334 BC， 22歲的馬其頓王亞歷山大帶著大約五萬人的軍隊， 跨海征討擁有百萬雄師的波斯帝國。 這項不可能的任務， 在千年一遇的軍事天才亞歷山大的手中完成了。 330 BC， 亞歷山大徹底擊垮了波斯的軍隊， 波斯王被部下所殺， 波斯帝國滅亡。 猶太人從此開始被希臘人所統治， 為時160餘年。

## 聖地政治形勢

## 兩約之間



## 亞歷山大大帝

他給近東帶來文化上的統一，達一千年之久。

他優待猶太人，讓猶太人與希臘人享有相同的公民權利，造成日後猶太人對希臘衷心的支持和仰慕。



亞歷山大東征 (334-323 BC)  
十年之間建立了前所未有的大帝國

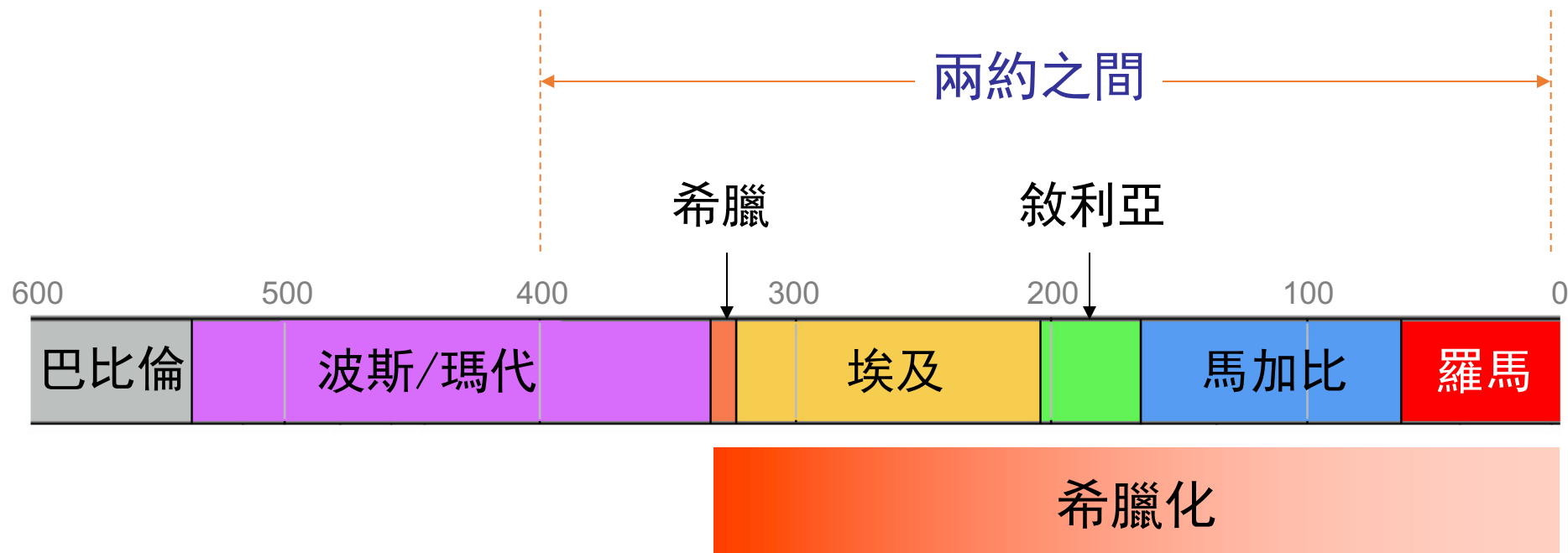


女神

亞底米女神：亞底米(ARTEMIS意即“發光者”)，即希臘神話中的女神-



亞底米神廟 (Temple of Artemis )



- 希臘語的普及，為日後的傳揚福音鋪好道路。希臘文語意精準，語音優美，詞藻華麗有力，為其他任何語言所不及，是傳播福音的絕佳媒介。
- 舊約聖經是用希伯來文寫成，新約聖經則是用希臘文寫成，為了使世界各地的人，都能明白福音真理。



## 亞歷山大大帝

- 336BC (20歲) 繼任為馬其頓王
- 331BC (25歲) 征服波斯
- 323BC (33歲) 暴斃
- 他給近東帶來文化上的統一，達一千年之久



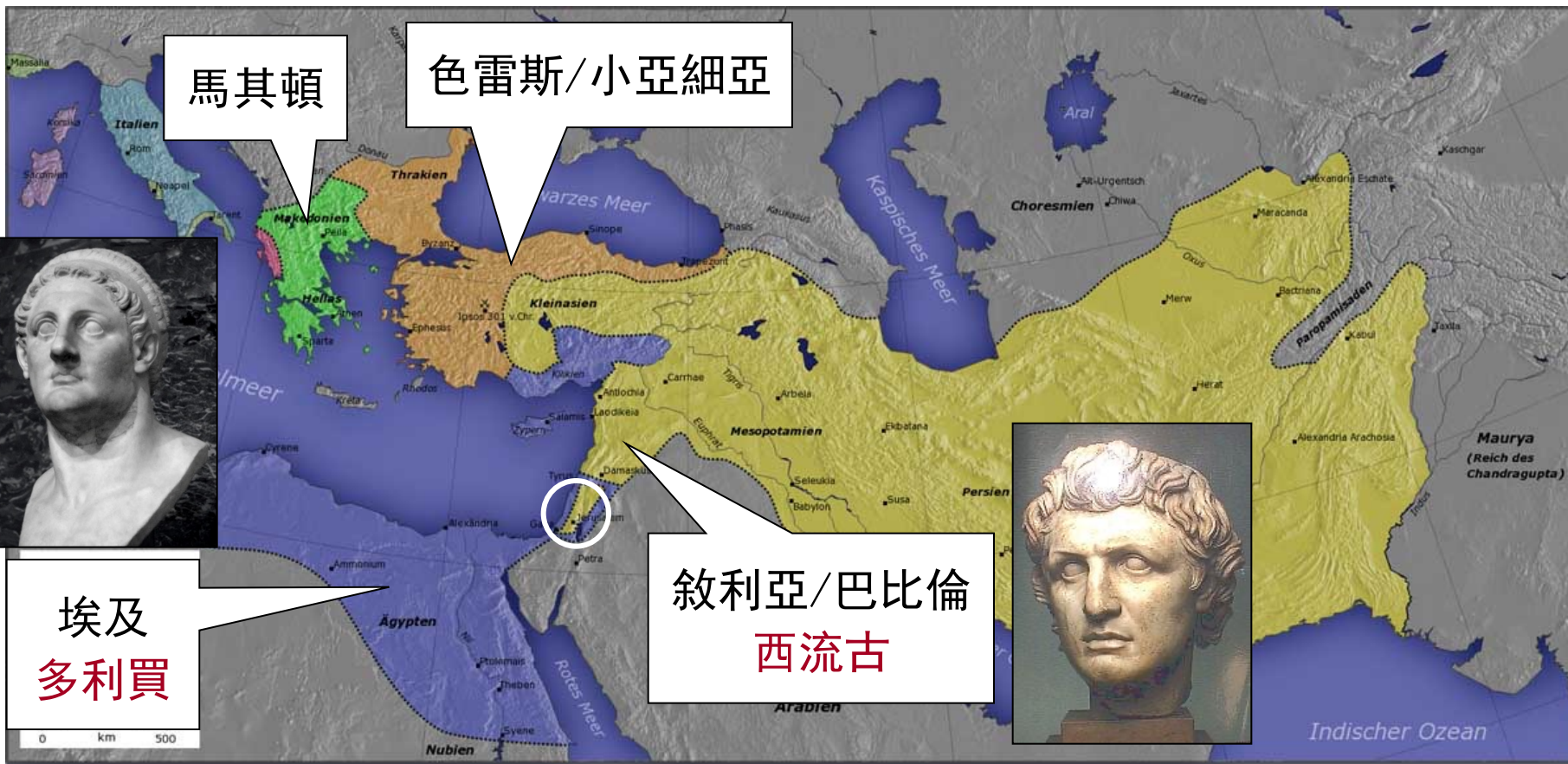
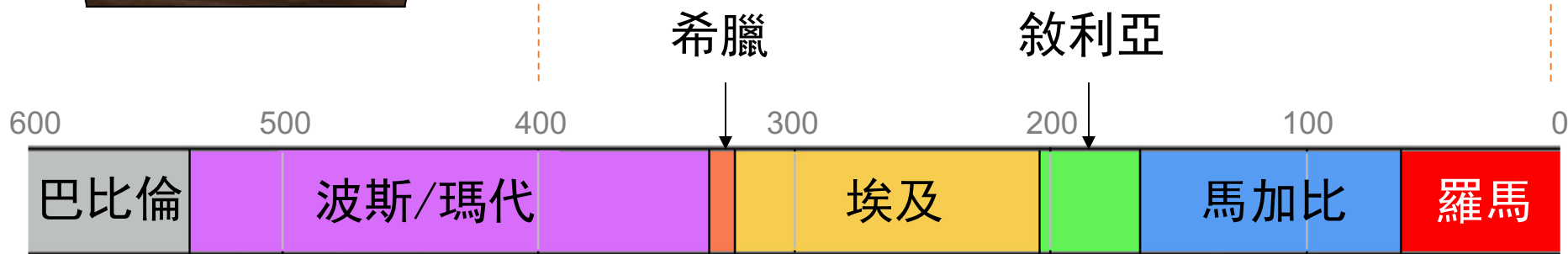




亞歷山大英年早逝，死時並未指定繼承人。相傳部下問他要傳位給誰？亞歷山大在病床上說：「傳給最強的！」亞歷山大留下一個遺腹子，卻在後來的權力爭奪戰中妻子與兒子都為人所殺。亞歷山大所建立的大帝國，最終為四個部將所瓜分：多利買（Ptolemy）得埃及地，西流古（Seleucus）得敘利亞地，呂西馬加（Lysimachus）得小亞細亞，卡桑德（Cassander）得馬其頓。

# 聖地政治形勢

## 兩約之間





希臘人所建立的多利買王朝統治埃及近三百年，它所有的君王加起來，也不如最後一個女王克利奧派拉（Cleopatra）有名。

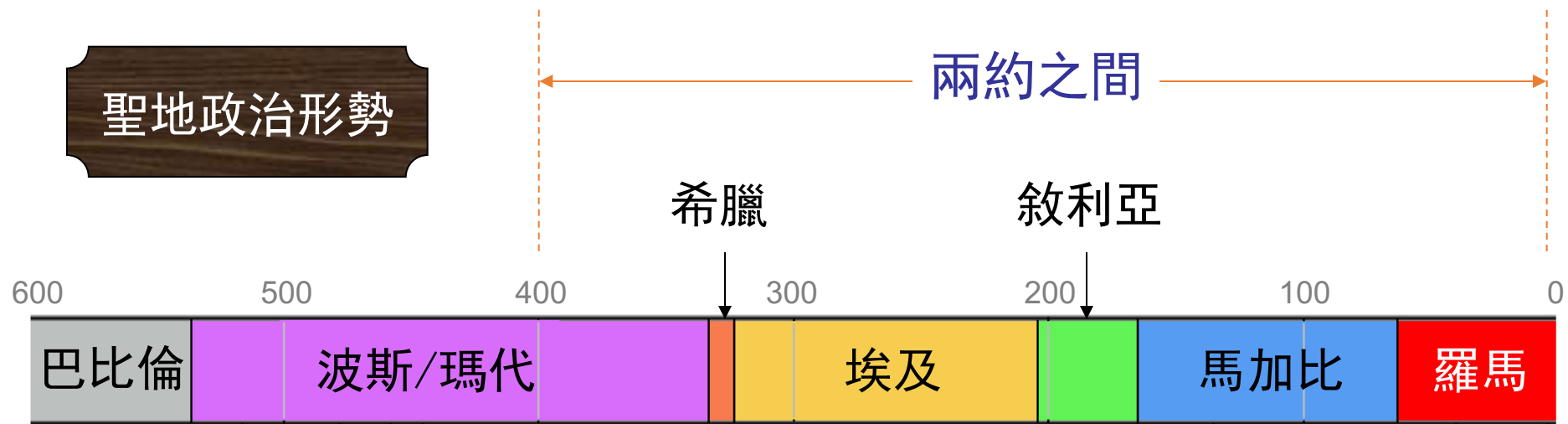
多利買(南方王)和西流古(北方王)爭奪猶大地，多利買首先取得勝利，統治猶太人120年。

## 多利買王朝 The Ptolemies 305-30 BC

1. 多利買索多一世 Soter, 305-283 BC
2. 多利買非拉鐵弗二世 Philadelphus, 283-246 BC
3. 多利買三世, 246-221 BC
- ...
- ...
- 克利奧派拉 Cleopatra, 51-30 BC

## 聖地政治形勢

## 兩約之間



多利買王朝的頭三個王對猶太人都很仁慈，多利買二世還贊助將希伯來文舊約聖經翻成希臘文，稱為《七十士譯本》。猶太省的猶太人口漸多，且相當富有，商業發達。



多利買二世

## 七十士譯本 The Septuagint LXX

- 當多利買二世（Ptolemy II）為王的時候，已經有許多猶太人居住在埃及，特別是亞歷山太。
- 多利買二世下令將舊約聖經翻譯為希臘文。
- 相傳多利買二世派人去猶太地，十二個支派每個支派請六位代表，共七十二人，簡稱七十士（二人在翻譯過程中去世），來亞歷山太翻譯聖經，所以稱為七十士譯本。
- 耶穌時代所通用的聖經，應該是七十士譯本。



## 猶太人在西流古 The Seleucids 的統治

- 埃及多利買王朝統治猶太人一百多年之後，敘利亞王安提阿哥三世於 198 BC 打敗了多利買王朝，奪取猶太地。198-166 BC，在西流古王朝統治之下的這三十多年，是猶太人最黑暗的日子。
- 安提阿哥三世（又名 大安提阿哥）奪取巴勒斯坦後，他用壓力使猶太人繳納重稅，猶太人苦不堪言。其繼承人安提阿哥四世性情凶頑固執，自稱「伊皮法尼斯」（神的顯現），以自己為希臘主神宙斯的化身；人卻稱他「伊皮曼尼斯」（狂人）。
- 安提阿哥四世為了徹底實施希臘化，對猶太人極其殘暴，意圖消滅猶太信仰。

這山羊極其自高自大，正強盛的時候，那大角折斷了，又在角根上向天的四方長出四個非常的角來。（但以理書 8:8）

四角

馬其頓  
卡桑德

色雷斯/小亞細亞  
呂西馬加

長出小角

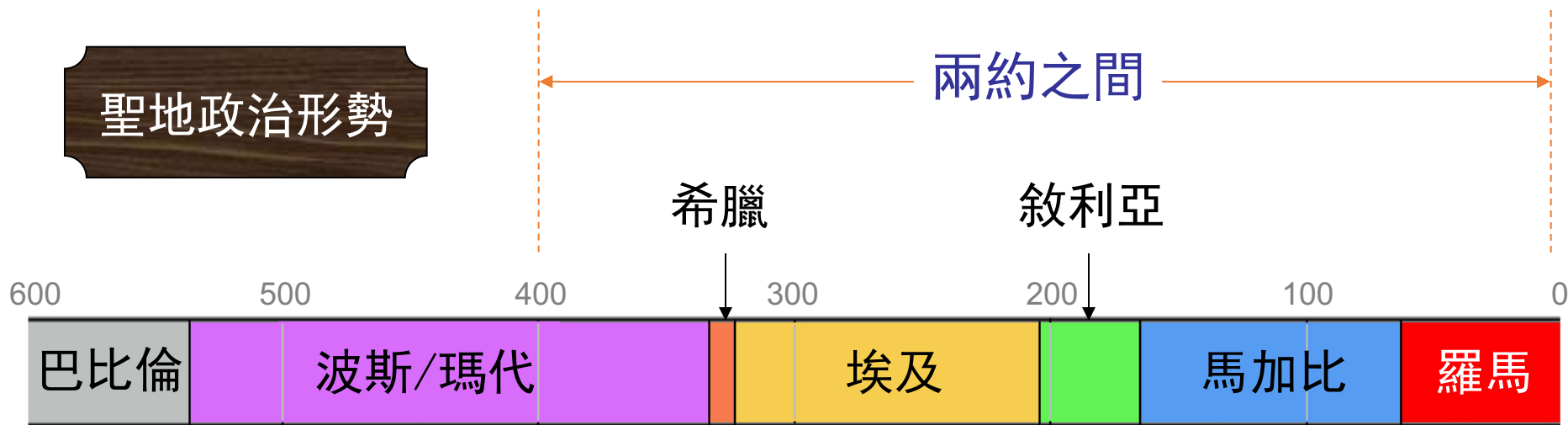
敘利亞/巴比倫  
西流古  
(北方王)

埃及  
多利買  
(南方王)

耶路撒冷

--- Diadochen ---  
Reich des Kassandros  
Reich des Lykasmachos  
Reich des Ptolemios  
Reich des Seleukos  
--- Antark ---

# 聖地政治形勢



這時期巴勒斯坦已分成五省：猶太、撒瑪利亞、加利利、比利亞、特拉可尼。這時期也是本土猶太人在兩約之間最悲慘的時期。



安提阿古四世



### 三、猶大王朝時期， 166-63 BC

- 當時猶太人在安提阿哥四世之淫威下只有忍辱吞聲，敢怒不敢言。但另有些虔敬忠勇之士，寧死不肯違背聖約，他們逃到山區潛藏起來，伺機行事。
- 安提阿哥四世之希臘化運動傳到耶路撒冷西面一小村落莫丁 (Modin)。那裡隱居一德高望重之老祭司**馬提亞** (Mattahias)。當他看到西流古官員在村內建造希臘神像，並迫全村人向之下拜時，大發義憤，他先揮刀殺掉那官員，再殺掉一些向偶像下拜之猶太人，其後與五子（猶大、約拿單、約翰、西門、以利亞撒）逃到山中，和一些志同道合之人士組成游擊隊，向西流古王朝展開了長達百年之光榮革命血戰史。

## 馬加比王朝 (167-135B.C.)

- 投奔馬提亞之義勇軍日益增多，他們常與西流古作突擊游擊戰，雖以寡敵眾，仍常得神奇之勝利。馬提亞的兒子猶大智勇雙全，善於戰術，常操勝券，被稱為**馬加比** (Maccabee, 執鐵錘者)。在他的領導下，猶太人常敗中得勝，收回耶路撒冷，並在165B.C.12月25日把重建完成之聖殿重新獻給神用，在殿中滿佈燭光，是為燭光節或修殿節（參約10：22），紀念神所給之勝利，巴勒斯坦便重回到猶太人手中。

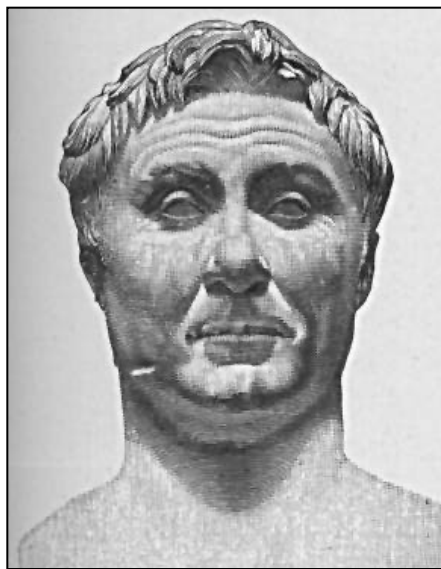
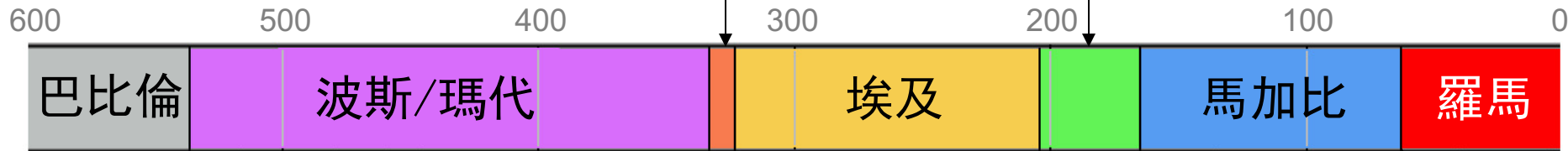


## Hanukkah 獻殿節 Feast of Dedication

猶大馬克比於 165 BC 收復了耶路撒冷，於是潔淨聖殿，重新獻祭。猶太人為了紀念這個日子，開始守 Hanukkah 這個節日。相傳當日聖膏油僅剩一日之量，大家不知如何是好，沒想到一日的油卻燒了八日，直到新的聖膏油來到。因此之故，Hanukkah 又稱為燈節 Feast of Lights，要守八日。

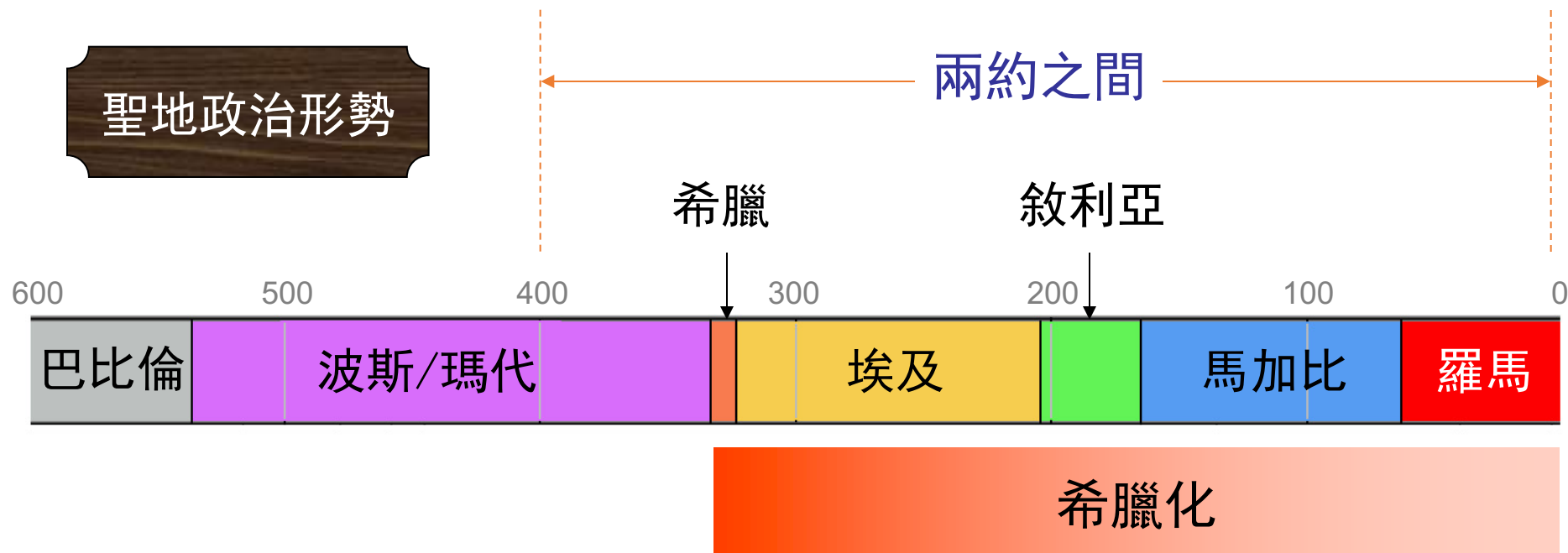
# 聖地政治形勢

## 兩約之間



龐培

羅馬將軍龐培於63BC  
征服耶路撒冷，希律  
家族開始被派治理猶  
大。



- 羅馬帝國統一天下之後，修築大道，以致條條道路通羅馬，加上各地治安良好，旅行方便安全，為傳福音大開方便之門。
- 這一切，都是上帝在為基督的到來預備環境。所以聖經說，當日期滿足的時候，基督就降生了。

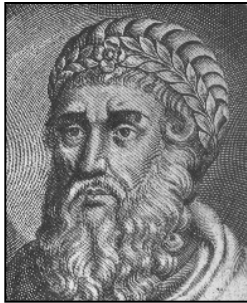
# 希律王朝家譜

第一代

第二代

第三代

第四代



大希律

屠殺伯利恆嬰孩

分封的王

- 腓力-II
- 亞基老
- 安提帕

囚禁和殺害施洗約翰；戲弄耶穌。

腓力-I

住羅馬

被父處死

- 亞里多布
- 亞歷山大

安提帕特



亞基帕一世

殺害雅各；捉拿彼得；被蟲咬死。

加希斯的希律

希羅底



亞基帕二世

審問保羅

百尼基

後來作提多太子之情婦

土西拉

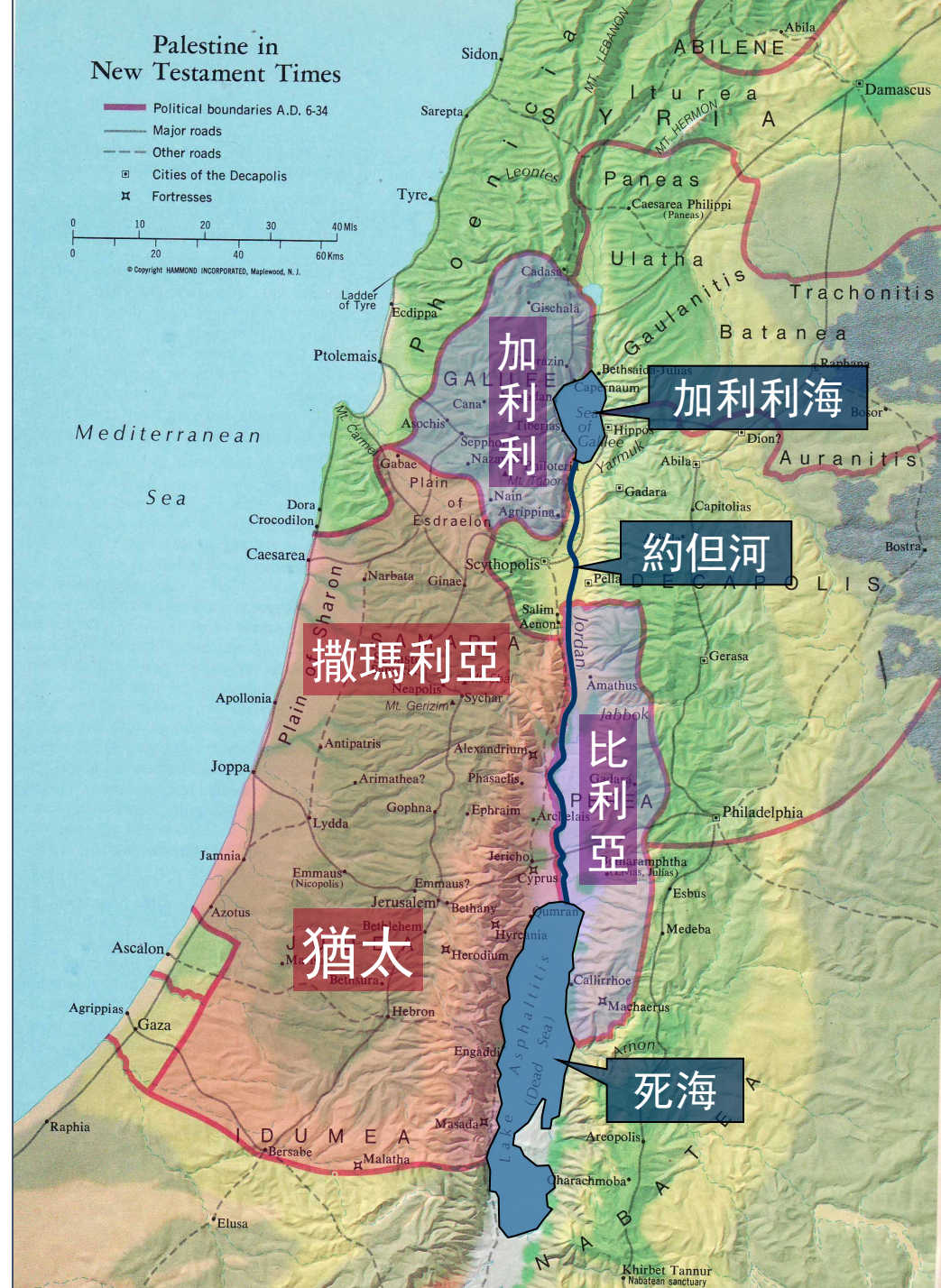
嫁腓力斯

撒羅米

大希律死後，國土就由他幾個兒子繼承，其中亞基老分到猶太和撒瑪利亞，安提帕(小希律)分到加利利和比利亞(約但河東)。

後來因亞基老暴虐無道，王位被羅馬政府剝奪，改派巡撫治理猶太和撒瑪利亞。

耶穌30歲出來傳道時，猶太巡撫為彼拉多。

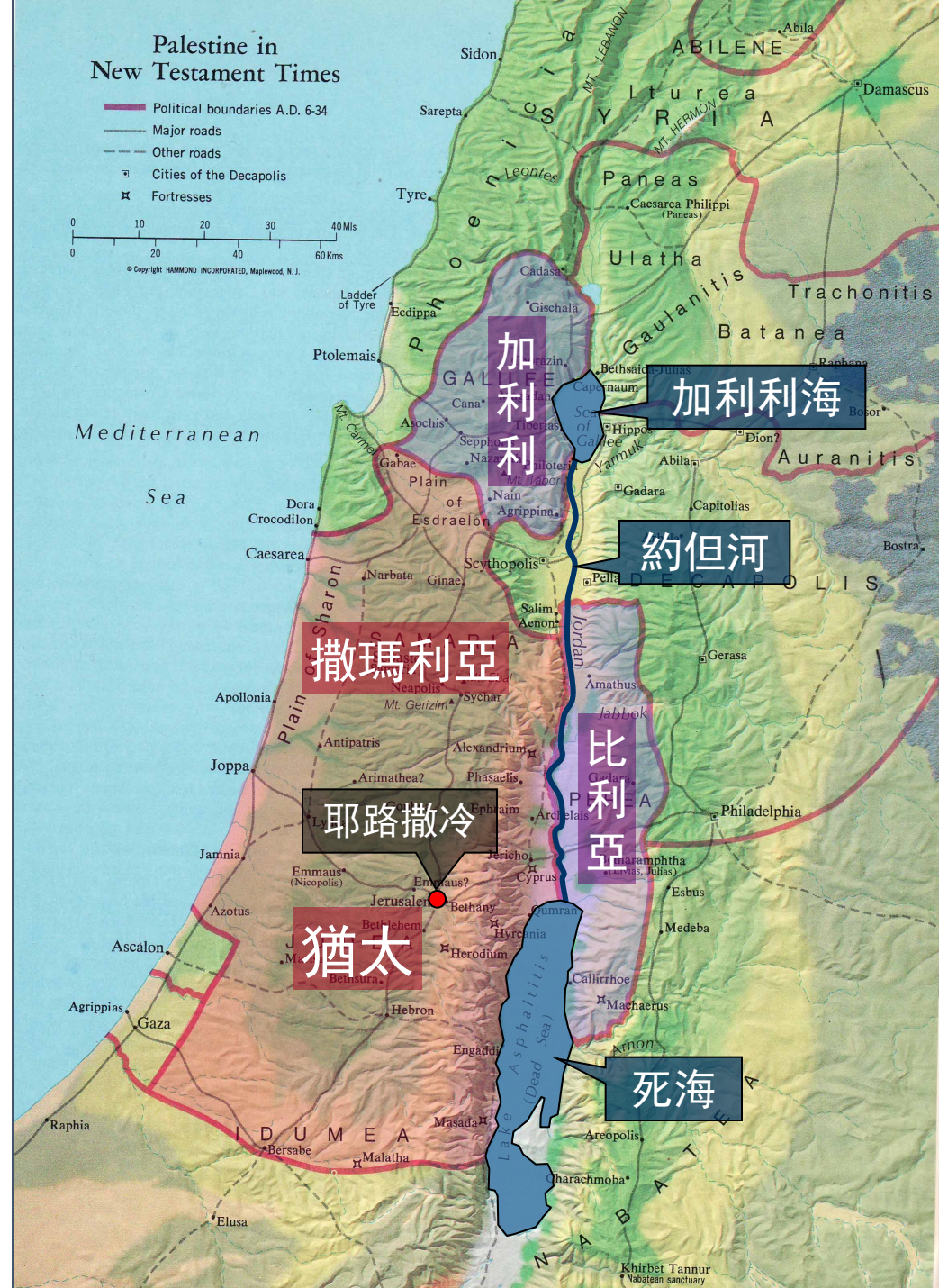


當時猶太人主要集中在猶太和加利利。

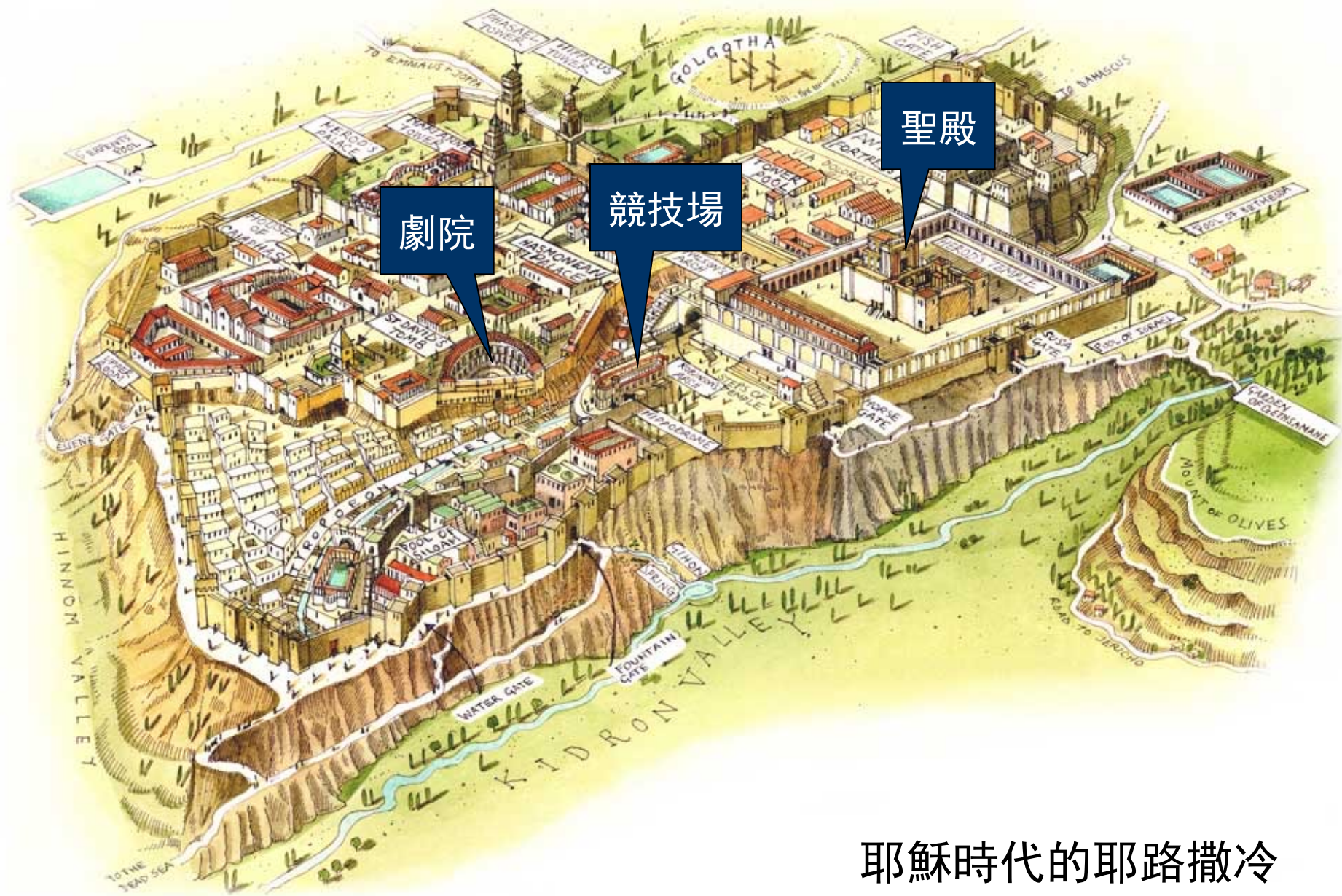
猶太是聖城耶路撒冷和聖殿的所在，宗教氣氛濃厚，堅持正統信仰的猶太人多住在猶太。

加利利則有外邦人(非猶太人)雜處，被正統猶太人所輕看。

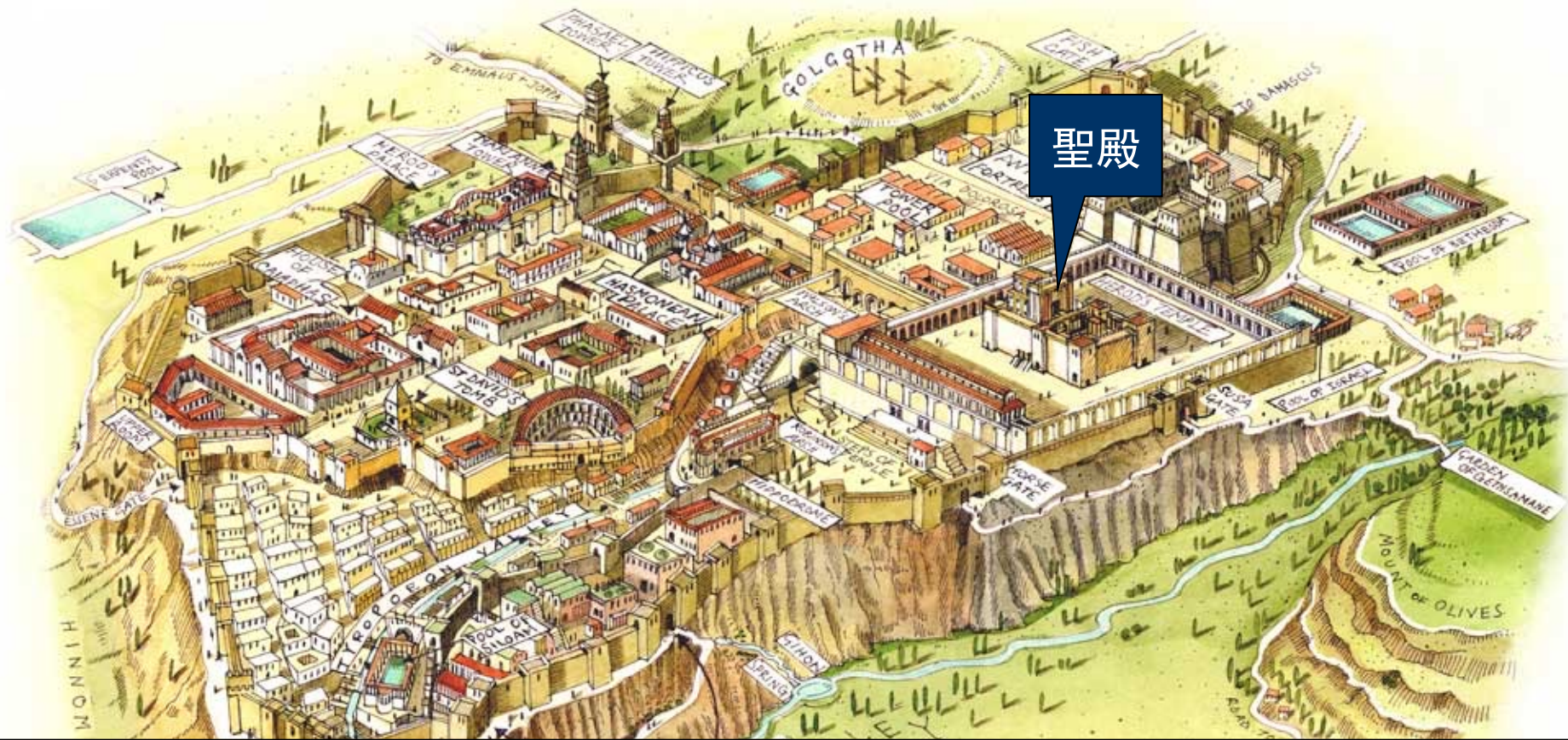
耶穌就是在加利利成長，門徒也多出自加利利。





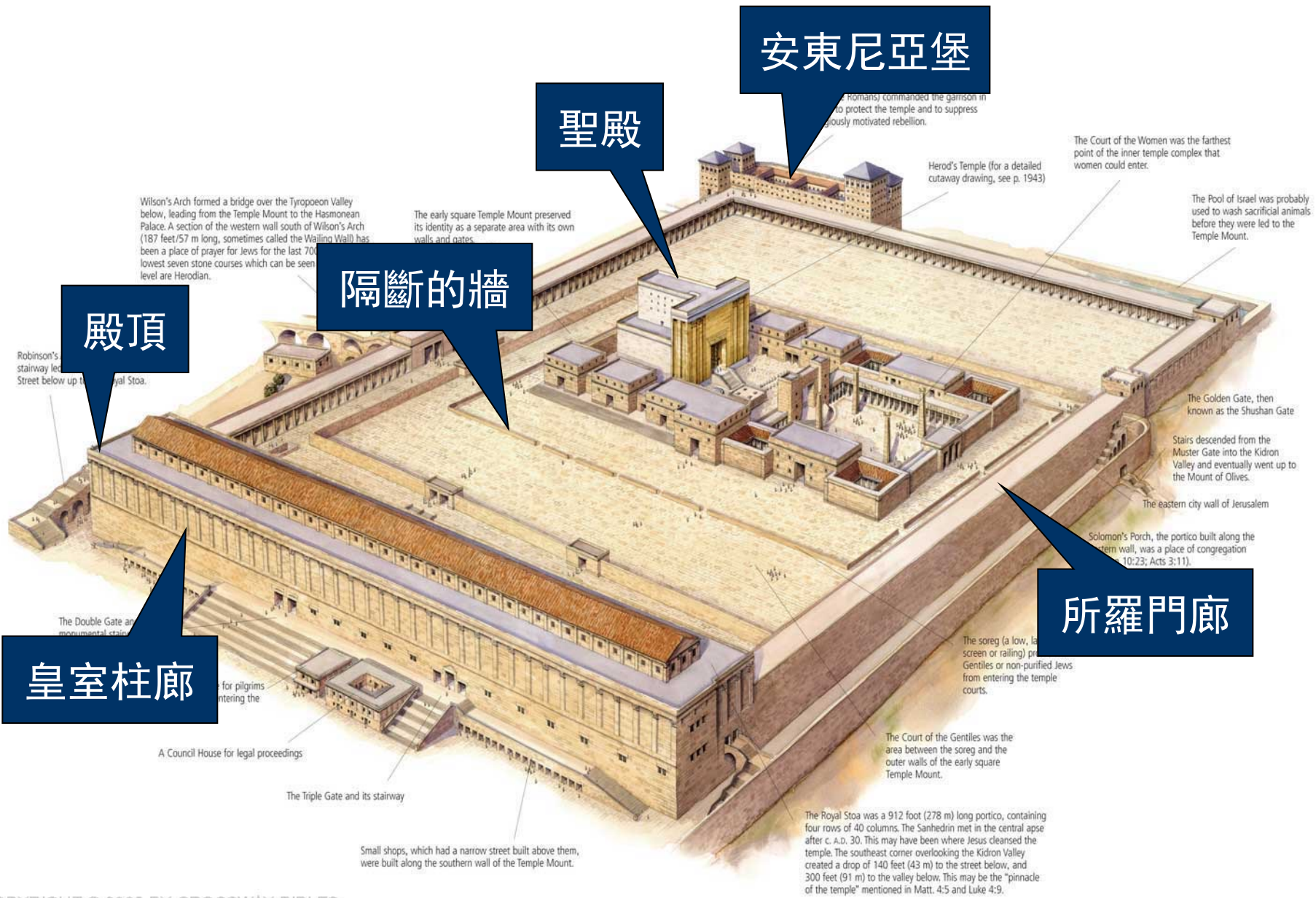


耶穌時代的耶路撒冷



猶太人每年三次要來耶路撒冷過節，朝見上帝。那時耶路撒冷熱鬧非凡，擠滿了朝聖者。

這三個節期是：逾越節、五旬節、住棚節。



安東尼亞堡

聖殿

隔斷的牆

殿頂

皇室柱廊

所羅門廊

Wilson's Arch formed a bridge over the Tyropoeon Valley below, leading from the Temple Mount to the Hasmonean Palace. A section of the western wall south of Wilson's Arch (187 feet/57 m long, sometimes called the Wailing Wall) has been a place of prayer for Jews for the last 700 years. The lowest seven stone courses which can be seen at this level are Herodian.

The early square Temple Mount preserved its identity as a separate area with its own walls and gates.

The Romans commandeered the garrison in the Antonia to protect the temple and to suppress the religiously motivated rebellion.

Herod's Temple (for a detailed cutaway drawing, see p. 1943)

The Court of the Women was the farthest point of the inner temple complex that women could enter.

The Pool of Israel was probably used to wash sacrificial animals before they were led to the Temple Mount.

Robinson's stairway led from the Royal Stoa. Street below up to the Temple Mount.

The Golden Gate, then known as the Shushan Gate

Stairs descended from the Muster Gate into the Kidron Valley and eventually went up to the Mount of Olives.

The eastern city wall of Jerusalem

Solomon's Porch, the portico built along the eastern wall, was a place of congregation (Acts 3:11; Acts 10:23; Acts 3:11).

The Double Gate and its monumental stairs

The soleg (a low, lattice screen or railing) prevented Gentiles or non-purified Jews from entering the temple courts.

Stairs for pilgrims entering the Temple Mount

The Court of the Gentiles was the area between the soleg and the outer walls of the early square Temple Mount.

A Council House for legal proceedings

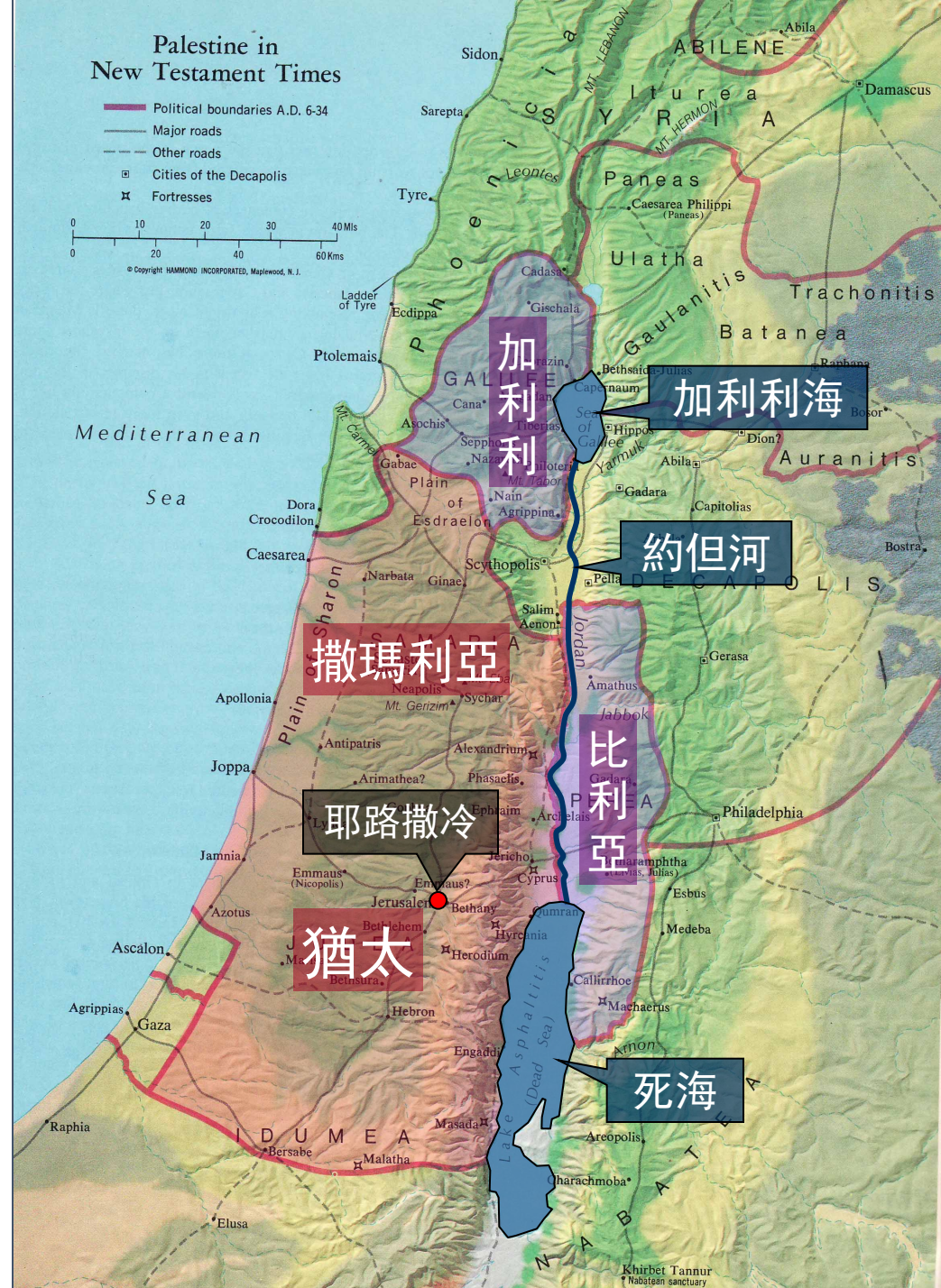
The Royal Stoa was a 912 foot (278 m) long portico, containing four rows of 40 columns. The Sanhedrin met in the central apse after c. A.D. 30. This may have been where Jesus cleansed the temple. The southeast corner overlooking the Kidron Valley created a drop of 140 feet (43 m) to the street below, and 300 feet (91 m) to the valley below. This may be the "pinnacle of the temple" mentioned in Matt. 4:5 and Luke 4:9.

The Triple Gate and its stairway

Small shops, which had a narrow street built above them, were built along the southern wall of the Temple Mount.

猶太人雖被羅馬人統治，但他們認為自己是上帝的選民，不應與外邦人混雜，所以他們不與外邦人一起吃飯，不進外邦人的家，以免沾染宗教上的污穢。

他們視外邦人如狗或豬，因為在律法上，狗和豬都屬於不潔的動物。



宗教

# 兩約之間的宗教

- 猶太人回歸，除掉拜偶像的陋習。
- 對律法產生莫大的熱心，及對彌賽亞熱切的盼望。
- 形式主義被高舉，產生了口傳律法也產生了規條。傳統取代了律法真義。
- 在哈斯摩尼年代，產生了大量文學，其中十四卷，被稱為次經(Apocrypha)即隱藏之意。它們被猶太人尊敬，卻不能與希伯來文聖經相比。
- 次經中雖有善言，但也有錯誤的地方。它們出於人意，不是出於靈感。
- 在七十士譯本中，成為希伯來文聖經的附件，卻不是希伯來文聖經的一部份。
- 次經全是希臘文，只有少部份是希伯來文。次經是在十六世紀中葉，在天主教的特特會議上，被納入正典。

# 希羅文化哲學思想

**帝王:** 隨著帝國的不斷擴展，羅馬人汲取了希臘和近東文化，他們漸漸對死去的人和「最高領袖」（拉： *princeps*；或「首席元老」）產生膜拜的行徑。

**秘術占星學:** 法術占卜星座（zodiac sign）研究產生異常的狂熱。

**哲學:**

- 伊壁鳩魯派（Epicureanism）
  - 主張神明是完美和快樂，既不理人間俗務，也不會帶給人福祉或禍害，因為神明不會跟人類建立任何關係。
  - 人不必害怕神明，只要快樂地過活。
- 斯多亞派（Stoics；另譯作「斯多噶派」）
  - 起源於主前第四世紀的希臘，發展至主後第一、第二世紀。
  - 提倡刻苦己身的、
  - 是泛神派，相信神明充滿在宇宙萬物中，但沒有位格。
  - 相信生命的熱氣貫通萬有之中，能夠自覺的世界靈體，居住於萬有裡面的理性，稱為「道」（Logos）。

# 希羅文化哲學思想

- **諾斯底主義:** ( Gnosticism ; 另有譯作「智慧主義」或「靈知派」) 。
  - 物質世界是邪惡，靈界是美善；物質世界跟靈界是完全分割並對立。美善的至高神不可能創造出一個邪惡的世界，牠應該跟世界毫無往來。
  - 人類所身處的現存世界是由一位次等神 (*Demiurge*) 所創造。
  - 只有那些透過「靈知」 ( *Gnosis* ) 的啟蒙得知 *pneuma* 的存在並擁有 *pneuma* 的人，才獲救贖，死後上達靈界。
  - 主張人類應該以抑制肉體的慾望和情感 ( 禁止嫁娶、食物：提前4:3-4；參多1:15-16 ) 來面對邪惡的物質世界，免得陷入其中。
  - 也主張得到「靈知」救贖的部分群體 ( 暗示不是每人都可獲得靈知 ) ，他們不用受到肉體的禁制，縱慾放任地生活才是「真自由」的表達方式，亦可把那些邪惡傾瀉。



## 上帝為耶穌基督降臨的預備

- 政治方面

- 羅馬成為世界第一大國後，其軍事與政治之組織非常成功，到處駐紮重兵，保護人民出入，維持治安，又開闢海陸通道（條條大路通羅馬），使商業交通便利。當時治安之良好，史稱為羅馬太平時代（Pax Romana）。這方面之便利使傳播更為快速。
- 羅馬給人民（包括受管治之猶太人）多方面之保障，也特准猶太人宗教之自由。
- 羅馬帝國使用十字架大約是在公元前第3世紀，終止於公元後200年左右，專門用來處理政治犯、叛亂者、殺人犯。

## 上帝為耶穌基督降臨的預備

- 文化方面

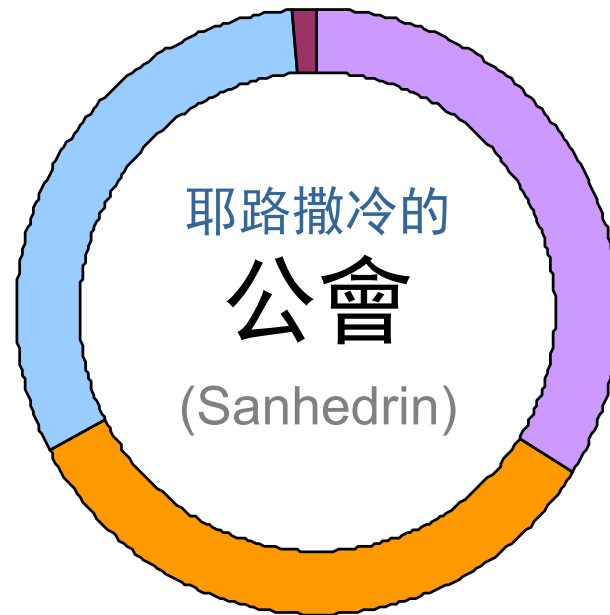
- 希臘土語（Koine）成為家喻戶曉之語言。七十士譯本將舊約翻譯為希臘土語，使普通人民可閱讀。
- 希臘哲學使人心空虛，一則過於重理性之辯論，一則過於主張盡情享樂，忽略人心靈真正需要。有人說希臘哲理是貴族人士之消遣，而非真能填滿人心，特別是貧苦之百姓，因此福音很快進入人心。

## 上帝為耶穌基督降臨的預備

- 宗教方面

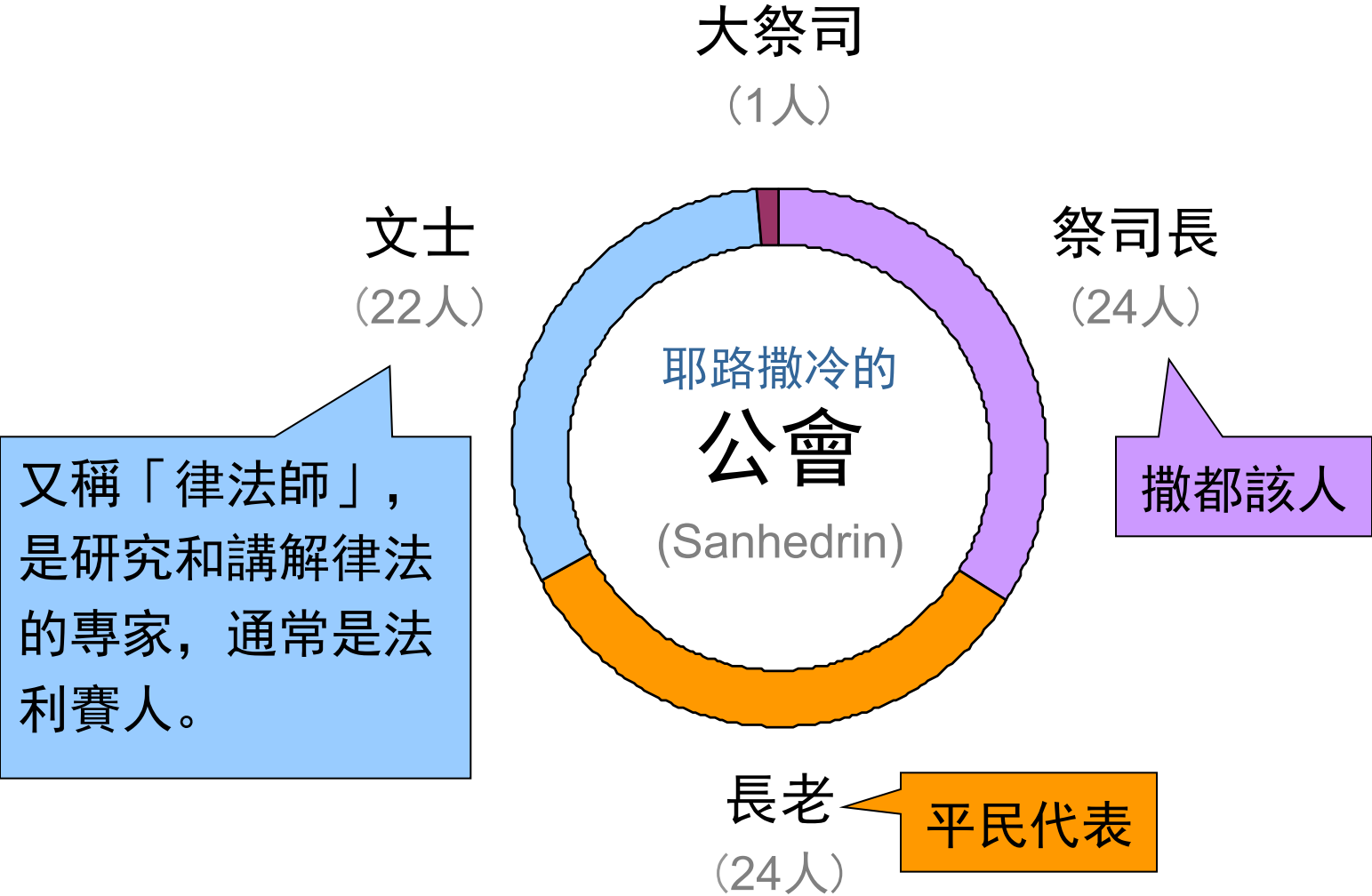
- 猶太人雖經過亡國和逼迫，仍能保持他們一神之信仰，各地均有會堂為宗教教育之學校。人心均渴慕彌賽亞早日來臨，帶領他們粉碎羅馬之轄制，建立自己之國度，所以人心皆期待救主之降臨。
- 猶太人本身之宗教信仰只是外表的儀式而無法帶來生命。
- 羅馬的宗教自由使各種神秘宗教和秘術盛行，一般人民崇拜多神，也包括未識之神（徒 17：33）。在宗教和秘術中，人找不著生命。

# 耶穌時代猶太人的最高權力機構

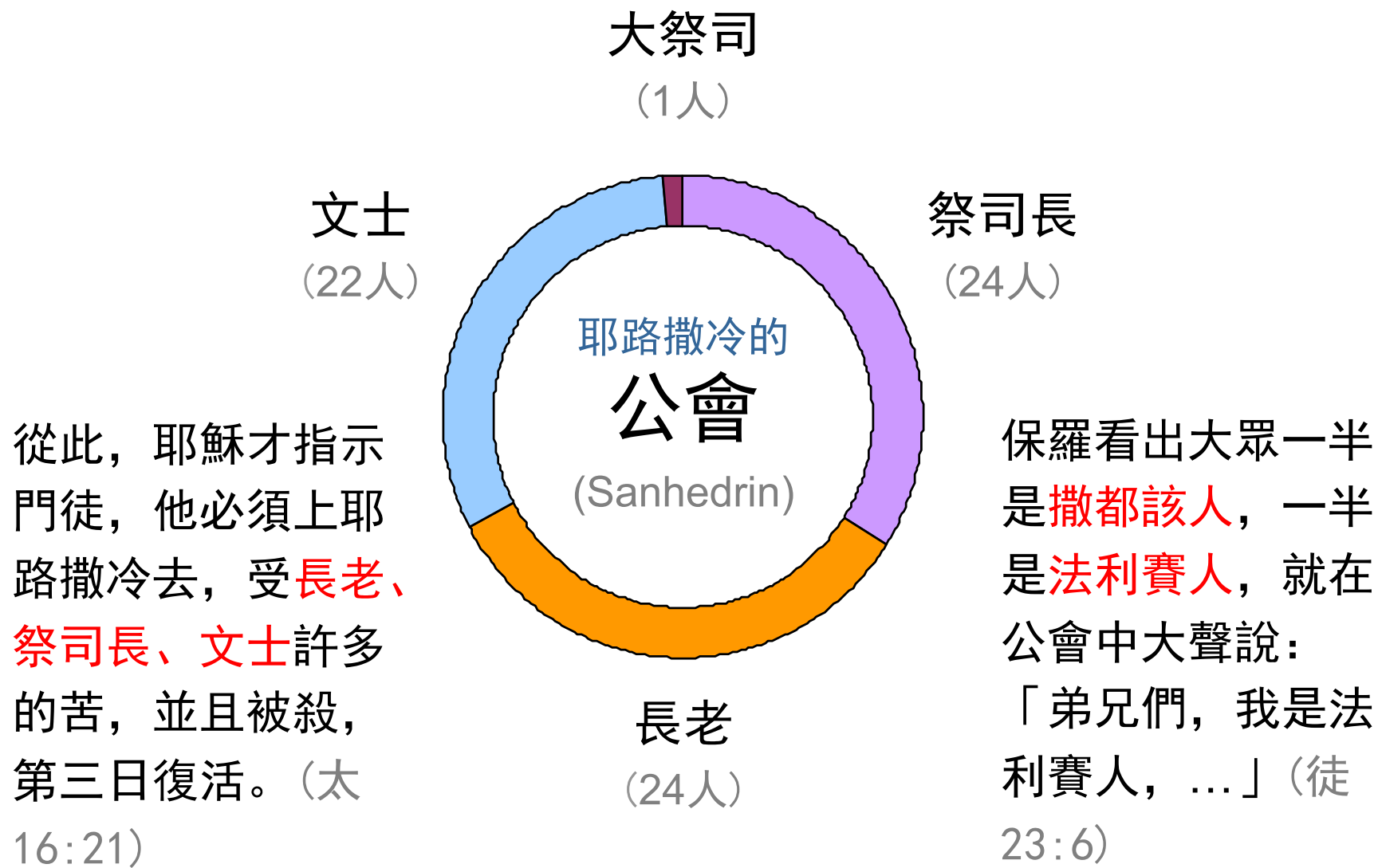


負責審理和宗教有關的事務

# 耶穌時代猶太人的最高權力機構



# 耶穌時代猶太人的最高權力機構



## 法利賽人 (Pharisees)

- 多為平民（基於熱心）
- 堅持與外族、異教分離
- 熱心保持律法完整
- 嚴守口傳律法
- 人數約6000人(耶穌時代)
- 積極吸收外人入教
- 受老百姓敬重
- 在律法上增添東西
- 形式主義者(如天主教)
- 注重繁文縟節

## 撒都該人 (Sadducees)

- 祭司或貴族（基於血統）
- 傾向希臘文化
- 只接受摩西五經
- 對真理持懷疑態度
- 人數遠少於法利賽人
- 拒絕外人打入其小圈圈
- 老百姓不受其影響
- 從律法上刪掉東西
- 理性主義者(如新神學派)
- 不信超自然事物

## 福音書裡的其他人物

- **希律黨人**：擁戴希律王的世俗政治團體。
- **奮銳黨人**：狂熱的猶太愛國主義者，企圖以武力推翻羅馬統治。
- **稅吏**：幫羅馬政府收稅的人，常敲詐同胞，被猶太人所鄙視。
- **罪人**：不守猶太宗教規條的人。



# 聖經新舊約正典由來

- 英文 Bible 一字，來自希臘字 βιβλία (biblíā)，原意是「書卷」，是眾數字。約四、五世紀開始，這字漸漸用作指我們今天所指的聖經。到了中世紀，轉化成單數字。
- 「正典」(canon) 這個名詞來自希臘文語 κανών, kan ō n，意為「規則；量尺」，英語為Canon。正典是完全可靠的經典，原意是「蘆葦」，引申為「杖」或「棒」之意，指一系列文章結集成套後不可再增刪。
- 舊約的正典，指猶太教的《塔納赫》(תנ"ך, Tanakh)、或稱《希伯來聖經》(Hebrew Bible)。猶太人的經典，也就是基督教所稱的舊約，共 39卷，是由三部份組成的：律法書、先知書與聖卷。舊約正典有可能在公元前第一世紀的形成。
- 新約的正典，指27卷在耶穌釘十字架後寫成的書卷，集合成為基督教權威文獻。

# 聖經舊約文本、譯本、抄本

## B. 古代譯本

1. 撒瑪利亞五經 ( Samaritan Pentateuch ) ( 330 B.C. )
2. 七十士譯本 ( Septuagint ) ( 250 B.C. — 150 B.C. )
3. 亞居拉譯本 ( Aquila ) ( 130 — 150 A.D. )
4. 別西大譯本 ( Peshitta ) ( 150 A.D. )
5. 狄奧多田譯本 ( Theodotion ) ( 180 A.D. )
6. 辛馬庫譯本 ( Symmachus ) ( 185 A.D. )
7. 古拉丁譯本 ( Old Latin ) ( 157 — 200 A.D. )
8. 武加大譯本 ( Vulgate ) ( 405 A.D. )

# 聖經舊約文本、譯本、抄本(一)

當以色列人被擄到巴比倫後，亞蘭文成為他們通用的語言，剩下少數人懂希伯來文，於是當他們在誦讀希伯來文經卷時，也同時把經文翻譯成亞蘭文。

## 七十士譯本 (Septuagint)

- 是最古老的舊約希臘文譯本，大概是在西元前三世紀到前二世紀期間，分多個階段在北非的亞歷山大港陸續翻譯完成。
- 由於十二支派各派六人出來翻譯，總翻譯人數共七十二人，所以七十士譯本由羅馬數字「LXX」（意即七十）為其代號。

## 馬所拉文本 (Masoretic Text)

- 最早的希伯來聖經手抄本，於西元十世紀左右寫成。
- 家族起源於以色列加利利海西岸的提比哩亞城，是專門保存聖經的猶太教文士。
- 現存年代最早的馬所拉文本是開羅抄本 (Codex Cairensis)，寫於西元895年

## 西乃抄本

- 希伯來文為 **סֵפֶר תּוֹרָה וְנְבִיאִים וְכְתוּבִים**，希臘文為 **Σιναϊτικὸς Κώδικας**，英文為 **Codex Sinaiticus**，
- 由希臘文寫成，為目前所發現最古老且最完整的新約手抄稿。
- 1844年埃及的修道院中發現。
- 新約內容於1911年出版，舊約內容於1922年出版。

# 聖經舊約文本、譯本、抄本(二)

## 拉丁文武加大譯本Vulgate Bible

- 拉丁語Biblia Vulgata；英語The Latin Vulgate Bible。Vulgaris，意即通行的、普通的，因此此譯本又名《拉丁通俗譯本》。
- 由聖經教父耶柔米，於西元405年完成。
- 西元1546年的吞特會議（The Council of Trent）（此會議為羅馬天主教為抗衡馬丁路德發起的改教運動，而召開的大會），定拉丁文武加大譯本為權威譯本。

## 死海古卷Dead Sea Scrolls

- 西元1947年，在死海附近昆蘭的一個山洞內，發現了更多的古卷。除了《以斯帖記》之外，舊約聖經中的每一卷書皆可在古卷中找到，其中以賽亞書保存最為完整。
- 昆蘭河谷，是當時愛色尼(Essenes)教派的社區所在
- 愛色尼人與世隔絕，強調要回到神的約中，遵守神的律法，過著嚴格、服從紀律的群體生活。是個熱切盼望彌賽亞、甚至相信彌賽亞已經降臨同在的宗派。



中英文聖經時間軸: <https://bible.fhl.net/new/bibletime/>

# 新約書卷

- 福音書
- 歷史書
- 保羅書信
- 一般(普通)書信
- 啟示文學

# 新約書卷

- 福音書 (4卷)
- 歷史書(1卷)
- 保羅書信(13卷)
- 一般(普通)書信(8卷)
- 啟示文學 (1卷)

共計27卷

# 新約正典的形成

1. **寫作期：** 從公元 50-140 年，新約各卷書慢慢寫成，在某些特定的教會流傳，並且在聚會中誦讀。正典的概念尚未成形。教會開始有「正典」這個概念是在公元第二世紀下半期的事。
2. **促進期：** 公元 140-200 年，先有馬吉安(Marcion, 100-165A.D.)編訂一個新約正典目錄，但不完整。當時又因為有許多異端慢慢興起，教會開始遭受到迫害，教會愈加感受到有編訂正典的必要性與迫切性，好作為信徒信仰生活共同的準則。
3. **完成期：** 從公元 200-400 年，教會對那幾卷書應該列入正典逐漸形成共識，在老底嘉(363 A.D.)與迦太基(397A.D.)兩次會議中作最後確認；前者確認只有新約正典中的書方可在崇拜中宣讀，後者確認新約共有 27 卷。公元 397 年的迦太基會議有奧古斯丁(Augustine, 354-430A.D.)的參與，自此之後，新約 27 卷成為正典就很少再有爭論。

# 新約聖經你相信？

<https://youtu.be/EDng2Rvw7DI>

<https://youtu.be/r1zY8zdJDOE>



# 構成新約正典的標準

1. **必須和基本的信仰(core belief)原則一致**：這裡所說的信仰原則就是指耶穌基督福音的真道，它與使徒有關，因為它們來自使徒所留下來的傳統。
2. **必須具有使徒性(apostolicity)**：使徒性的意思就是或出於使徒手筆，或與使徒有密切關聯。由於使徒親自跟隨過耶穌，他們的教導被初期教會公認為權威，他們的著作自然很容易就被接受。
3. **它被教會所接納和使用**：早在正典訂定之前，這些書卷已經在地區教會中流傳，教會視為有價值、對信徒信仰有助益的，才會在聚會時公開誦讀，有疑問的則暫時保留。

歸納以上三點，正典形成的標準離不開使徒，更精確些，是離不開耶穌基督的福音，因為這正是使徒所傳講信息的中心。

# 中文聖經翻譯史(一)

由唐朝至今所有重要的中文聖經譯本

8世紀  
(約)

大秦景教流行中國碑

碑文記述景教在唐代流傳及翻譯聖經的經過；聖經譯文本身卻早已失傳。碑文共1780個漢字和數十個字的敘利亞文。大秦即羅馬。

17世紀初

利瑪竇的著作

作者：利瑪竇(Matteo Ricci)

1823

馬禮遜譯本

譯者：馬禮遜(Robert Morrison)

語文：文言

書名：《神天聖書》

1907

廣東話舊新約全書

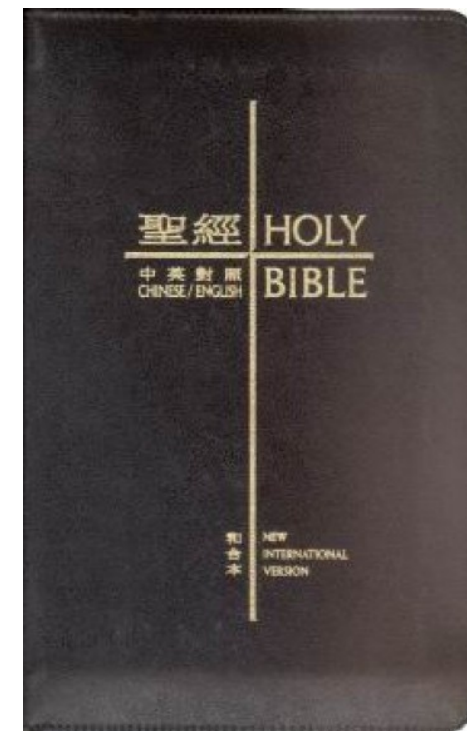
書名：《舊新約全書》

語文：廣東話



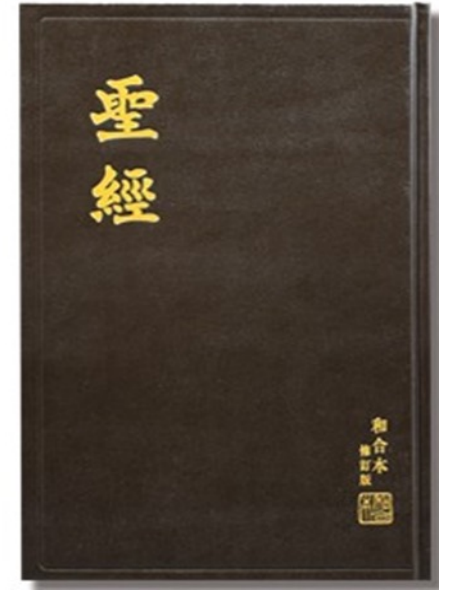
# 中文聖經翻譯史(二)

- |      |                |  |
|------|----------------|--|
| 1919 | 和合本<br>(國語和合本) | 譯者：官話翻譯委員會<br>書名：《新舊約全書》(官話和合譯本)<br>語文：白話  |
| 1970 | 呂振中譯本          | 譯者：呂振中(Lu Zhenzhong)<br>書名：《聖經》<br>語文：白話   |
| 1979 | 當代聖經           | 譯者：國際新力出版社(Living Bibles International)香港辦事處<br>書名：《當代聖經》(Chinese Living Bible)<br>語文：白話 |
| 1979 | 現代中文譯本         | 譯者：許牧世、駱維仁、周聯華、王成章、焦明譯<br>書名：《現代中文譯本》(Today's Chinese Version)<br>語文：白話                  |



# 中文聖經翻譯史(三)

- 1992 聖經新譯本 翻譯組組長：鮑會園  
書名：《聖經新譯本》(New Chinese Version)
- 2010 和合本修訂版 譯者：[香港聖經公會](#)  
書名：《和合本修訂版》  
語文：白話
- 2012 新普及譯本 譯者：[漢語聖經協會](#)  
書名：《新普及譯本》(Chinese New Living Translation)  
語文：白話
- 2012- 環球聖經譯本 譯者：[環球聖經公會](#)  
未完 書名：《環球聖經譯本》  
成 語文：白話



# 聖經的尺度

1. 全部聖經都出自 神的靈，對教導、指責、使人歸正、培訓人行義都有益處，好讓屬 神的人完全勝任，裝備好做一切的善工。(提摩太後書3:16-17)
2. 其實我們不敢和那些自我推薦的人相提並論；他們用自己的標準來量度自己，他們之間又互相比較，實在不明智。至於我們，我們誇口並不會越過限定的範圍，而是在 神分配給我們的範圍之內；這範圍甚至延伸到了你們那裡。(哥林多後書10:12-13)
3. 神的聖所和偶像有甚麼協定？要知道，我們就是永活 神的聖所，正如 神說：“我要住在他們中間，在他們中間往來；我要作他們的 神，他們要作我的子民。”(加拉太書6:16)